

17.10.2024

h. 09:30 OPENING ADDRESSES / APERTURA CONVEGNO

Andrea Maestrelli
Opera della Primaziale Pisana

Mons. Joaquín Alberto Nieva García
Cabildo Catedral de Córdoba

Mons. Giovanni Paolo Benotto
Arcivescovo di Pisa

Michele Conti
Sindaco di Pisa

Valerio Tesi
Soprintendente di Pisa

Don Luca Franceschini
Ufficio Nazionale per i beni culturali ecclesiastici e l'edilizia di culto

h. 10.45 COFFEE BREAK

h. 11.00

UNESCO WORLD HERITAGE BETWEEN PAST, PRESENT AND FUTURE
IL PATRIMONIO MONDIALE UNESCO TRA PASSATO, PRESENTE E FUTURO
Coordina // Coordinates
Gabriella Garzella - Società Storica Pisana

Mons. Joaquín Alberto Nieva García - Cabildo Catedral de Córdoba
The Mosque-Cathedral of Córdoba: 1984-2024 // La Mezquita-Catedral di Córdoba: 1984-2024

Mons. Timothy Verdon - Opera di Santa Maria del Fiore - Firenze
Between Matter and Spirit. The Conservation of Cathedrals in a Global Era and the Communication of Their Sense // Tra materia e spirito: la tutela e valorizzazione delle cattedrali in un'epoca globalizzata

Alessio Pascucci - Presidente dell'Associazione Beni Italiani Patrimonio Mondiale
The relationship of UNESCO sites with the territory // Il rapporto dei siti UNESCO con il territorio

Nicola Bellini - Scuola Sant'Anna di Pisa
World Heritage and Sustainable Tourism Development // Patrimonio Mondiale e sviluppo turistico sostenibile

Adele Cesi - Focal point della Convenzione sul Patrimonio Mondiale (UNESCO Italia)
The Future of World Heritage // Il futuro del Patrimonio Mondiale

h. 13:30 LUNCH BREAK / PAUSA PRANZO

h. 14:30 SESSIONS / SESSIONI

I.► THE INTERNATIONAL/NATIONAL LAW FRAMEWORK'S PERSPECTIVE
IL QUADRO GIURIDICO NAZIONALE/ INTERNAZIONALE

Salvador Vila Ferrer - Catedral de Nuestra Señora de la Asunción – Valencia
Musical angels hidden behind the skeleton of a window // Angeli musicali nascosti dietro lo scheletro di una finestra

II.► MATERIAL/IMMATERIAL HERITAGE PRESERVATION
LA CONSERVAZIONE DEL PATRIMONIO MATERIALE/IMMATERIALE

Susanna Carfagni, Carlo Blasi - Basilica di San Benedetto – Norcia
After the earthquake // Dopo il terremoto

Gerardo De Canio - Cattedrale di Santa Maria Assunta – Orvieto
Liturgical artworks: conservation VS fruition? // Opere d'arte liturgiche: conservazione VS fruizione?

Marisia Conn, Claus Giersch - Former Birgitten monastery Gnadenberg and Church of Our Lady – Nuremberg
Sacred cultural heritage, a challenge for churches and monasteries // Patrimonio culturale sacro, una sfida per chiese e monasteri

Gabriel Ruiz Cabrero - Mezquita-Catedral – Córdoba
The conservation of the use // La conservazione dell'uso

III.► IDENTITY, SOCIAL COHESION, CHANGES IN LOCAL POPULATION AND COMMUNITY
IDENTITÀ, COESIONE SOCIALE, CAMBIAMENTI NELLA POPOLAZIONE LOCALE E NELLA COMUNITÀ

Asnu-Bilban Yalçın - Aya Sofya – Istanbul
A monument between museum and mosque // Un monumento tra museo e moschea

Francesco Canali - Veneranda Fabbrica del Duomo – Milano
Cathedral Thinking: a 360° for XXI? // Cathedral Thinking: una riflessione a 360° per il XXI sec.?

Francesca Piccinini - Cattedrale, Torre Civica e Piazza Grande – Modena
The Cathedral, the Piazza and the Ghirlandina Tower of Modena, a Heritage of Art and Faith to be protected and valued // Il Duomo, la Piazza e la Torre Ghirlandina di Modena, un Patrimonio d'Arte e di Fede da tutelare e valorizzare

Leandro Camara - Fundacion Catedral Santa Maria – Vitoria-Gasteiz
Vitoria, city of three Cathedrals // Vitoria, città delle tre cattedrali

h. 18.00 end of the works / fine lavori

18.10.2024

h. 09:30 INSTITUTES / ISTITUTI

Serena Di Gaetano
Istituto Centrale per il Restauro

Emanuela Daffra
Opificio delle Pietre Dure

Anne-Christine Brehm
Dombaumeister E.V.

h. 10:45 COFFEE BREAK

h. 11:00 SESSIONS / SESSIONI

IV.► SECULAR AND SPIRITUAL VALUES IN MANAGEMENT APPROACH
VALORI MATERIALI E SPIRITUALI NELL'APPROCCIO GESTIONALE

Margarita Donas Botto - Mosteiro dos Jerónimos /Abbey of Santa Maria – Lisboa
The iconic Monastery of Jeronimos, the Cloister and the Church of Santa Maria de Belém // L'iconico Monastero di Jeronimos, il Chiostro e la Chiesa di Santa Maria de Belém

Jonathan Louth - The Friars – Aylesford
Though the mountains may be removed: material and immaterial significant at the Friars Aylesford // Sebbene le montagne possano essere rimosse: significati materiali e immateriali al Friars Aylesford

Franz Zehetner - Stephansdom – Wien
Religious Art: erratic or topical? // Arte religiosa: irregolare o attuale?

h. 13.00 LUNCH BREAK / PAUSA PRANZO

h. 14.00 SESSIONS / SESSIONI

V.► MAIN FACTORS AFFECTING THE PROPERTY AND ITS OUTSTANDING UNIVERSAL VALUE
PRINCIPALI FATTORI DI RISCHIO PER IL PATRIMONIO CULTURALE ED IL SUO ECCEZIONALE VALORE UNIVERSALE

VI.► CONSERVATION-RESTORATION TECHNOLOGIES & METHODS
TECNICHE E METODOLOGIE DI CONSERVAZIONE E RESTAURO

Etienne Poncelet - Guadeloupe and Martinique
The Twin Cathedrals of the French West Indies // Le Cattedrali gemelle delle Indie Occidentali francesi

Günther Donath - Dom St. Johannes ev. et Donatus – **Meissen**

The repair and conservation of the corroded iron anchors in the Meissen Cathedral towers // Riparazione e conservazione degli ancoraggi metallici corrosi nelle torri della cattedrale di Meissen

Cynthia de Giorgio - St. John's Co-Cathedral – **Malta**

Preserving the frail to prevail // Preservare i deboli per prevalere

Adriana Alescio - St. John's Co-Cathedral – **Malta**

The restoration of the Altar in the Chapel of the Virgin of Philermos at St John's Co-Cathedral // Il restauro dell'altare della Cappella della Vergine del Fileremo nella St John's Co-Cathedral

Pedro Pignatelli - Santa Iglesia Catedral Primada – **Toledo**

The daily challenge of cathedrals' and sacred places' conservators // La sfida quotidiana dei restauratori di cattedrali e luoghi sacri

VII.► COMMERCIAL, SOCIAL, CULTURAL USES OF HERITAGE
USI COMMERCIALI, SOCIALI, CULTURALI DEL PATRIMONIO

Adolfo Rubio Pascual-Muerte - Catedral de Nuestra Señora de la Asunción y de San Frutos – **Segovia**

Catedral de Segovia: preservation, tourism and uses of heritage // Catedral de Segovia: conservazione, turismo e usi del patrimonio

VIII.► IMPACT OF TOURISM/VISITATION/RECREATION
IMPATTO DI TURISMO/FRUIZIONE /SVAGO

Carlos Izquierdo Yusta - Catedral de Santa Maria – **Burgos**

Cathedral of Burgos, the future of 800 years of Christian culture // Cattedrale di Burgos, il futuro di 800 anni di cultura cristiana

h. 17.00 end of the works / fine lavori



OPERA DELLA PRIMAZIALE PISANA
CATTEDRALI EUROPEE 2024



Progetto finanziato L. 77/2006:



con il patrocinio di:



PROGRAMMA



**CATTE
DRA
EURO
PEE 2024**

KÖLN
CATTEDRAL
STEPHAN
CATHÉDRALE NOTRE-DAME
BASILICA DI VENEZIA
CATTEDRALE DI TODI
KÖLN DOM BASILICA
Duomo di Firenze
FREIBURGER MÜNSTER
CATTEDRALE
KÖLN DOM
CATTEDRAL DE SANTA MARIA
CATTEDRALE DI PISA
BASILICA DE LA SAGRADA
Cattedrale di Todi
CATTEDRALE
DUOMO DI PIACENZA
ONZE-LIEVE-VROUWEKATHEDRAAL ANTWERP
KÖLN DOM STEPHANS
CATHÉDRALE NOTRE-DAME DE ST
STEPHANSDOM WIEN
CATTEDRALE DI PARMA
FREIBURGER
FREIBURGER MÜNSTER
DUOMO DI PIACENZA
BASILICA DI VENEZIA
SINT-BAAFSKATHEDRAAL GENT
CATTEDRALE DI TODI
STEPHANSDOM
KÖLN DOM
FREIBURGER MÜNSTER
CATTEDRALE DI PISA

PATRIMONIO UNIVERSALE
Beni Religiosi di Interesse Culturale

PISA 17-18
OTTOBRE 2024
Auditorium G. Toniolo
P.zza Arcivescovado